

POMPA GRASSO MANUALE

MANUAL GREASE GUN - BOMBA DE GRASA MANUAL



VIDEO ONLINE



Sistema professionale per cartucce grasso

Progettata per operazioni di ingrassaggio in ambito professionale, la pompa grasso manuale consente un utilizzo semplice e controllato durante le attività di manutenzione.



Professional system for grease cartridges

Designed for professional greasing operations, the manual grease gun allows simple and controlled use during maintenance activities.



Sistema profesional para cartuchos de grasa

Diseñada para operaciones de engrase en el ámbito profesional, la bomba de grasa manual permite un uso sencillo y controlado durante las actividades de mantenimiento.

ISTRUZIONI DI AVVIAMENTO

START-UP INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES DE PUESTA EN MARCHA



1

🇮🇹 Senza rimuovere la pellicola, inserire la cartuccia nella pompa ed avvitare il cilindro.

🇬🇧 Without removing the pellicle, insert the cartridge inside the grease gun and screw the cylinder to lock it in place.

🇪🇸 Sin retirar la película, inserte el cartucho en la bomba y enrosque el cilindro.



2

🇮🇹 Azionare la leva della pompa fino alla completa estensione del pistone (esso deve essere totalmente aperto per favorire il passaggio del grasso), pompare regolarmente.

🇬🇧 Operate the pump lever until the piston is fully extended (it must be completely open to allow the grease to flow through), pump regularly.

🇪🇸 Opere la palanca de la bomba hasta que el pistón esté completamente extendido (debe estar completamente abierto para permitir que la grasa fluya), bombee regularmente.



3

🇮🇹 Durante le prime pompate l'aria viene espulsa dalla cartuccia, dopo di che inizia a fuoriuscire il grasso.

🇬🇧 During the first few pump strokes, air is expelled from the cartridge, after which the grease begins to flow out.

🇪🇸 Durante las primeras carreras de la bomba, se expulsa aire del cartucho, después de lo cual la grasa comienza a salir.

🇮🇹 Sistema di pompaggio ad alta pressione - Utilizzo manuale - Compatibile con cartucce grasso standard da 400 ml Vanguard e MOLYguard. Verificare la compatibilità della cartuccia con la pompa prima dell'utilizzo.

🇬🇧 High-pressure pumping system - Manual operation - Compatible with standard 400 ml grease cartridges Vanguard and MOLYguard. Check cartridge compatibility with the pump before use.

🇪🇸 Sistema de bombeo de alta presión - Uso manual - Compatible con cartuchos de grasa estándar de 400 ml Vanguard y MOLYguard. Verifique la compatibilidad del cartucho con la bomba antes de su uso.

AVVERTENZE DI UTILIZZO

OPERATING WARNINGS - ADVERTENCIAS DE USO



 **Non schiacciare la cartuccia nel tentativo di forzare la fuoriuscita del grasso.**

 **Don't squeeze the cartridge in an attempt to force the grease out.**

 **No apriete el cartucho para intentar sacar la grasa.**



 **Non stringere eccessivamente il cilindro attorno alla cartuccia.**

 **Do not overtighten the cylinder around the cartridge.**

 **No apriete demasiado el cilindro alrededor del cartucho.**



 **Non utilizzare utensili o oggetti per spingere il fondello della cartuccia.**

 **Do not use tools or objects to push the cartridge base.**

 **No utilice herramientas o objetos para empujar la base del cartucho.**



 **Non eseguire pompate parziali o troppo rapide.**

 **Do not pump too quickly or partially.**

 **No bombee demasiado rápido ni parcialmente.**

UTILIZZO E VANTAGGI

USE AND ADVANTAGES - USO Y VENTAJAS



CAMPI DI APPLICAZIONE

La pompa grasso è destinata a operazioni di ingrassaggio in ambito professionale e industriale. Indicata per interventi di manutenzione ordinaria su macchinari, attrezzature e componenti meccanici.

VANTAGGI OPERATIVI

- Utilizzo manuale semplice e controllato.
- Struttura compatta e maneggevole.
- Adatta a interventi di manutenzione professionale.



FIELDS OF APPLICATION

The grease pump is intended for professional and industrial greasing operations. It is suitable for routine maintenance on machinery, equipment, and mechanical components.

OPERATIONAL BENEFITS

- Simple and controlled manual operation.
- Compact and easy-to-handle structure.
- Suitable for professional maintenance.



CAMPOS DE APLICACIÓN

La bomba de grasa está diseñada para operaciones de engrase profesionales y industriales. Es adecuada para el mantenimiento rutinario de maquinaria, equipos y componentes mecánicos.

VENTAJAS OPERATIVAS

- Operación manual sencilla y controlada.
- Estructura compacta y fácil de manejar.
- Ideal para mantenimiento profesional.



COMPAGNIA
ITALIANA
LUBRIFICANTI

Largo Domodossola 7 - 20145 Milano - Tel. +39 02 345 53 300
E-mail cil@compagniaitalianalubrificanti.it
www.compagniaitalianalubrificanti.com